



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



お問い合わせ番号

(item number) EN 159 301 079 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 17		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage		諸料金 Surcharges	
Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		円 (yen)	
TEL +82-70-8028-0951		FAX		To (Addressee) Name & Address					
				Kim Hong-geun Kim Hong-geun 9, Jingok-gil (Gongpyeong-dong), Mungyeong-si, Gyeongsangbuk-do When you enter the Kana Forklift sign, it is the door in the middle of the innermost container.					
				Postal Code 36991					
				Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4996-3765		
Health food				2		USD12.00	FAX 010-4996-3765		
							次の場合は口×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains.		
							☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample		
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others		
							☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents		
		No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円) Total Value 1200 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.			社員確認用 ☐ 航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) が確認
ご署名 Signature of the sender				番目 Total number of pieces					
Family's Choice									

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



item number

EN 159 301 079 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 17		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address			
				Kim Hong-geun Kim Hong-geun 9, Jingok-gil (Gongpyeong-dong), Mungyeong-si, Gyeongsangbuk-do When you enter the Kana Forklift sign, it is the door in the middle of the innermost container.			
				Postal Code 36991			
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4996-3765
Health food				2		USD12.00	FAX 010-4996-3765
							次の場合は口×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains.
							☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
		No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円) Total Value 1200 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	
				番目 Total number of pieces			

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 02 / 17

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN159301079JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Kim Hong-geun Kim Hong-geun 9, Jingok-gil (Gongpyeong-dong), Mungyeong-si, Gyeongsangbuk-do When you enter the Kana Forklift sign, it is the door in the middle of the innermost container. 36991, KOREA TEL 010-4996-3765 FAX 010-4996-3765	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 6.00	USD 12.00
総合計 (Total)			2		USD 12.00

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Family's Choice

Invoice: — Please enclose in the pouch



* E N 1 5 9 3 0 1 0 7 9 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 159 301 079 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 17		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid			
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-4996-3765 FAX 010-4996-3765		
Health food				2		USD12.00	次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains.		
							☐ 贈物 Gift 商品見本 Commercial sample		
							☒ 販売品 Sale of goods 其他 Others		
							☐ 返送品 Returned goods 書類 Documents		
		No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円) Total Value 1200 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces					
ご署名 Signature of the sender									

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA		日付印 Date Stamp	
Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX	
135-0064		TEL +82-70-8028-0951			



* E N 1 5 9 3 0 1 0 7 9 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 159 301 079 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

Kim Hong-geun Kim Hong-geun 9, Jingok-gil (Gongpyeong-dong), Mungyeong-si, Gyeongsangbuk-do When you enter the Kana Forklift sign, it is the door in the middle of the innermost container.		Postal Code 36991		Country KOREA		TEL 010-4996-3765 FAX 010-4996-3765		郵便料金 (円) 諸料金 (円)		日付印 Date Stamp	
お届け先		損害要償額 (円)		価格		正味重量		総重量 (Gross Weight)		商品見本	
Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		2		USD12.00		2		2		☐ 贈物 ☒ 販売品 ☐ 返送品	
JAPAN		原産国		HSコード		内容品詳細		No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) 1200	
135-0064						Health food				1200	
TEL +82-70-8028-0951		FAX								1200	



10年保存

受付局控



* E N 1 5 9 3 0 1 0 7 9 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。